EXEGESE I

Crítica Textual

Teologia & Bíblia

ESBOÇO EXEGÉTICO

Texto e tradução
- Avaliação de traduções
- Crítica textual

Contexto e forma
- Análise histórica
- Análise literária

Termos e estrutura
- Estudo de vocábulos
- Análise gramatical
- Análise estrutural

Temas e relações
- Análise bíblica
- Análise teológica

Teologia & Bíblia

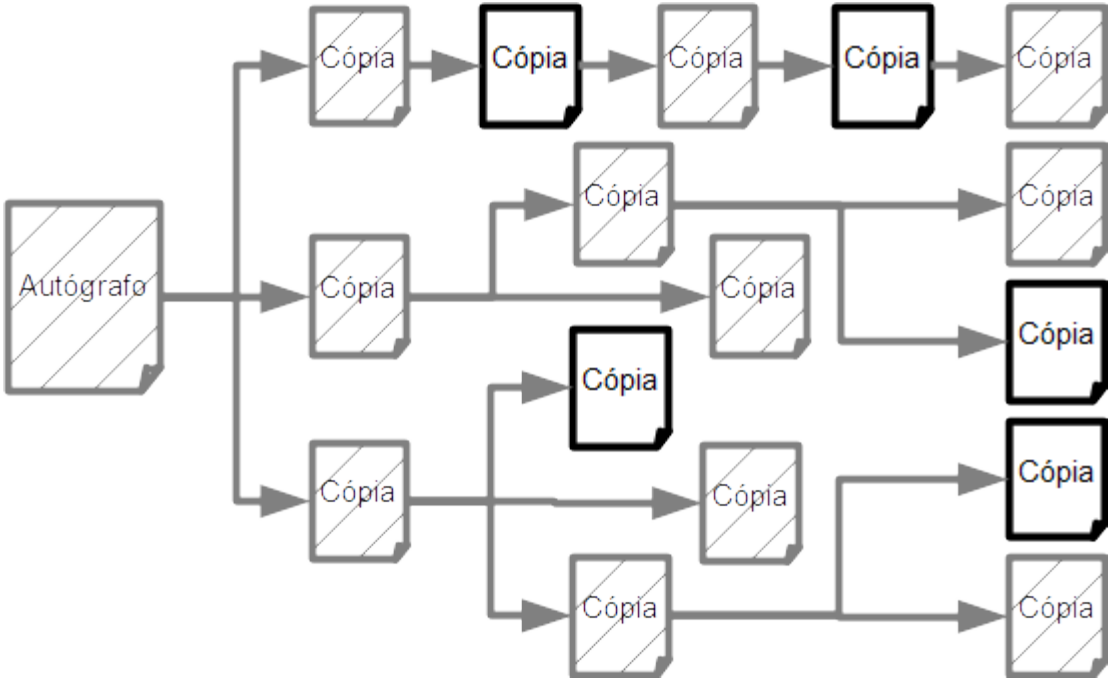
TRANSMISSÃO DO TEXTO BÍBLICO

Sabemos que a Bíblia levou muito tempo para ser escrita e ainda mais tempo para chegar até nós. Todo o processo de escritura da Bíblia levou cerca de 1600 anos, desde o século XVI a.C., aproximadamente, com Moisés até os últimos livros do Novo Testamento no fim do século I d.C.. Além disso, se existe uma grande diferença entre o primeiro e o último livros a serem escritos (cerca de 1600 anos), a diferença entre o nosso tempo e o do último dos livros é ainda maior (quase 2000 anos). Devido a todo esse tempo, é praticamente impossível acharmos os documentos originais escritos pela mão de Moisés ou Jeremias ou Paulo ou João.

Amaral & Amaral

Teologia & Bíblia

TRANSMISSÃO DO TEXTO BÍBLICO



Teologia & Bíblia

TRANSMISSÃO DO TEXTO BÍBLICO

Mais antiga cópia completa dos 10 mandamentos (Manuscrito do Mar Morto)
FONTE: http://r7.com/m1iK

Teologia & Bíblia

TRANSMISSÃO DO TEXTO BÍBLICO

Conteúdo:
Dez Mandamentos

Papiro de Nash, 150 a.C. (segundo mais antigo manuscrito do Antigo Testamento)
FONTE: https://en.wikipedia.org/wiki/Nash_Papyrus

Teologia & Bíblia

TRANSMISSÃO DO TEXTO BÍBLICO

Frente:
Jo 18:31-33

Verso:
Jo 18:37-38

Papiro Rylands, 96 d.C. (mais antigo manuscrito do Novo Testamento)
FONTE: https://en.wikipedia.org/wiki/Rylands_Library_Papyrus_P52

Teologia & Bíblia

PROBLEMA DA CRÍTICA TEXTUAL

Ora, é muito difícil garantir que uma cópia feita à mão de um documento grande (como são os livros bíblicos) seja isenta de erros. Falhas na hora de copiar, na hora de ler, na hora de escutar, na hora de lembrar e diversas outras questões ocasionaram o **problema da crítica textual**: apesar de a maior parte dos manuscritos concordarem na maior parte do texto bíblico, eles discordam entre si em numerosos textos. Essas diferenças na forma textual são chamadas de **variantes**.

Amaral & Amaral

Teologia & Bíblia

PROBLEMA DA CRÍTICA TEXTUAL

Como Deus não prometeu em lugar algum uma transmissão inerrante das Escrituras, é necessário afirmar que apenas o texto autográfico dos documentos originais foi inspirado e manter a necessidade da crítica textual como um meio de detectar quaisquer deslizes que possam ter aparecido no texto ao longo de sua transmissão.

Henry

Teologia & Bíblia

PROBLEMA DA CRÍTICA TEXTUAL

O veredito dessa ciência, contudo, é que os textos hebraicos e gregos parecem ter sido incrivelmente bem preservados, de modo que nós estamos amplamente justificados em afirmar, assim como faz a Confissão de Fé de Westminster, que houve uma providência singular de Deus nesse assunto e em declarar que a autoridade das Escrituras de modo algum é posta em risco pelo fato de as cópias que possuímos não serem inteiramente livres de erros.

Henry

Teologia & Bíblia

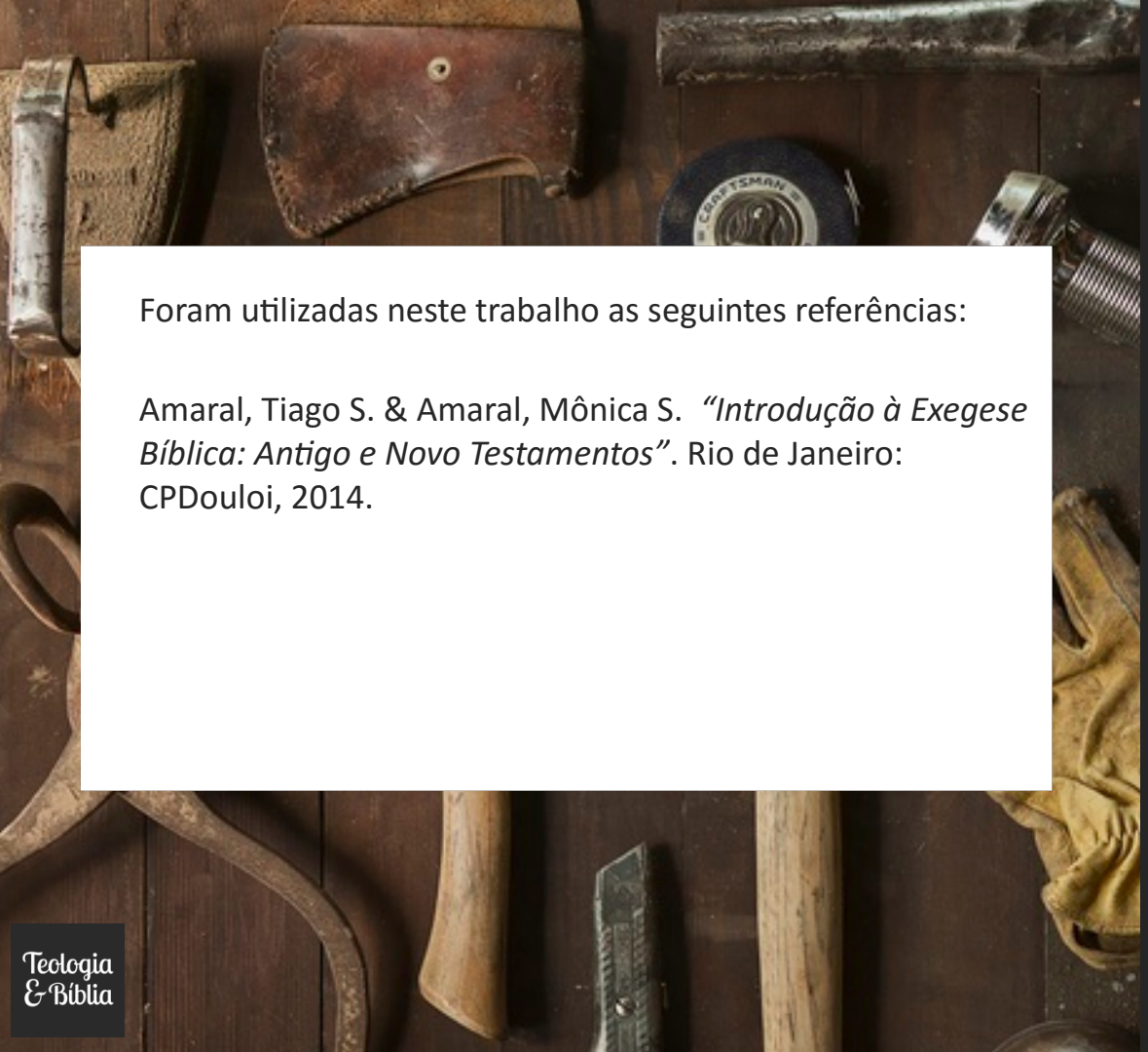
NA PRÁTICA

Impossível estudar crítica textual sem conhecimento de grego e hebraico.

Isso explica a diferença entre algumas traduções bíblicas que utilizam critérios diferentes para a crítica textual (ex: NVI e ACF no Novo Testamento).

Nenhuma dessas diferenças muda doutrina alguma da igreja.

Teologia & Bíblia



Foram utilizadas neste trabalho as seguintes referências:

Amaral, Tiago S. & Amaral, Mônica S. *"Introdução à Exegese Bíblica: Antigo e Novo Testamentos"*. Rio de Janeiro: CPDouloi, 2014.

EXEGESE I

Crítica Textual

Teologia & Bíblia